



Guia de Instalação Rápida



TEW-657BRM

1.01

Português1	
1. Antes de Iniciar	1
2. Instalação de Hardware	3
3. Configure o Modem	4
4. Configurando Criptografia	7
Troubleshooting	9
Wireless Tips	11



Conteúdo da Embalagem

- TEW-657BRM
- CD-ROM do Guia do Usuário
- Guia de Instalação Rápida Multilínguas
- 1 cabo Ethernet RJ-45
- 1 cabo telefônico RJ-11
- Adaptador de Tensão Externo (12 VDC, 1 A)

Requisitos Mínimos do Sistema

- Uma conta de internet ADSL em funcionamento
- Computador com adaptador de rede cabeado ou wireless adequadamente instalado
- Web Browser: Internet Explorer (5.0 ou superior)

Informações a serem coletadas com seu Provedor de Internet (ISP)

Durante a instalação de seu Roteador Modem ADSL Wireless, o Assistente de Configuração (Setup Wizard) detectará automaticamente o tipo de conexão de seu ISP. Se o roteador não detectar o tipo de conexão de seu ISP, você poderá especificar manualmente o tipo de conexão. Favor verificar com seu ISP o tipo de conexão banda larga DSL e certifique-se de ter todas as informações para um dos tipos de conexão a seguir:

A. Conexão IP Dinâmico

Parâmetros Modem ADSL (VPI ou VCI), se não forem detectados automaticamente.

Seu ISP pode requerer que você use um nome particular *Hostname* ou *Domain*.

B. Conexão IP Estático ou Fixo

Internet IP Address (Endereço IP Internet): _____
(e.g. 215.24.24.129)

Subnet Mask (Máscara Subnet): _____

Gateway IP Address (Endereço IP Gateway): _____

Primary DNS (DNS Primário): _____

Secondary (Secundário): _____

Parâmetros Modem ADSL (VPI ou VCI), se não forem detectados automaticamente.

C. Conexão IP Dinâmico PPPoE ou PPPoA

Login User Name (Nome Usuário): _____

Password (Senha): _____

Parâmetros Modem ADSL (VPI ou VCI), se não forem detectados automaticamente.

D. Conexão IPoA (IP over ATM) Estático ou Fixo

Internet IP Address (Endereço IP Internet): _____
(e.g. 215.24.24.129)

Subnet Mask (Máscara Subnet): _____

Gateway IP Address (Endereço IP Gateway): _____

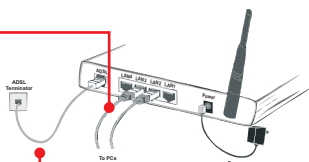
Primary DNS (DNS Primário): _____

Secondary (Secundário): _____

Parâmetros Modem ADSL (VPI ou VCI), se não forem detectados automaticamente.

2. Instalação de Hardware

1. Conecte uma das pontas do cabo de rede RJ-45 a uma das portas LAN do TEW-657BRM. Conecte a outra ponta do cabo à porta Ethernet do computador.



2. Conecte uma das pontas do cabo RJ-11 à porta ADSL do TEW-657BRM. Conecte a outra ponta do cabo à tomada de telefone.

3. Conecte o Adaptador de Tensão AC ao TEW-657BRM e então a uma tomada elétrica.

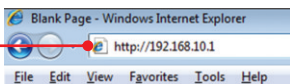
4. Verifique se as seguintes luzes no painel estão acesas: **Power, LAN e WLAN.**



3. Configure o Modem

Nota: É recomendado que você configure o Modem a partir de um computador cabeadado.

1. Abra seu web browser, digite `http://192.168.10.1` na barra de endereço e tecele Enter.



2. Digite o Nome do Usuário (User Name) e a Senha (Password), e então clique **OK**. Por padrão:

User name: admin
Password: admin

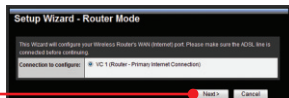
Nota: User name e Password são sensíveis a maiúsculas e minúsculas.



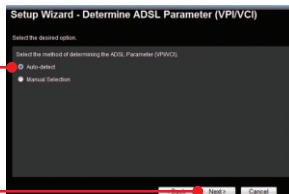
3. Clique **Setup Wizard** (Assistente de Configuração)



4. Clique **Next** (Próximo).



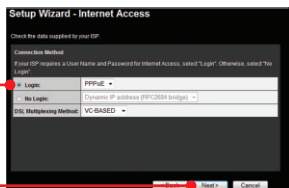
5. Selecione **Auto-detect** (detectar automaticamente), e então clique **Next** (Próximo).



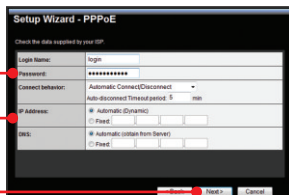
Nota:

- O exemplo abaixo é para auto detecção. Se o Assistente de Configuração não puder detectar automaticamente sua conexão de Internet, selecione **Manual Selection** (Seleção Manual) e entre com a informação usando as informações fornecidas por seu provedor (ISP).
- Neste exemplo, a conexão ADSL é PPPoE

6. Faça as configurações baseadas nas informações fornecidas pelo seu ISP. Então clique **Next** (Próximo).



7. Faça as configurações baseadas nas informações fornecidas pelo seu ISP. Então clique **Next** (Próximo).

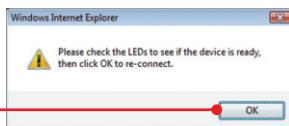


Nota: Para outros métodos de conexão, siga as instruções na tela depois da Detecção Automática.

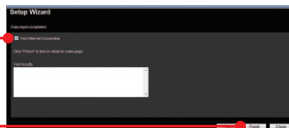
8. Favor aguardar o TEW-657BRM reiniciar.



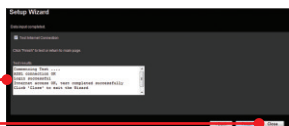
9. Verifique os LEDs e então clique **OK**.



10. Marque **Test Internet Connection** (Testar Conexão de Internet) e então clique **Finish** (Finalizar).



11. Confirme que o teste foi completado com sucesso. Verifique se os LEDs **ADSL** e **Internet** estão acesos e então clique **Close** (Fechar).



12. Abra seu browser e digite uma URL (exemplo: www.trendnet.com) para confirmar que você está conectado à Internet.



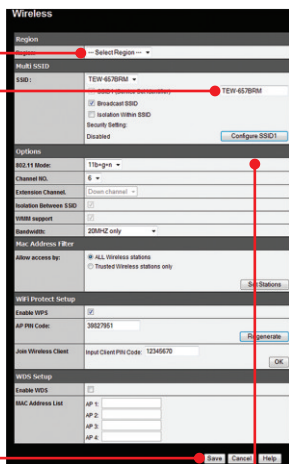
4. Configurando Criptografia

Nota: Para proteger sua rede de qualquer acesso não autorizado é recomendado habilitar criptografia wireless.

1. Clique **Wireless**.



2. Selecione **Region** (Região), digite o **SSID** desejado e então clique **Save** (Salvar).



3. Clique **Configure SSID1** para configurar a segurança Wireless.

4. O exemplo abaixo é WPA2-PSK. Selecione um **Security System** (Sistema de Segurança) e digite a chave criptográfica no campo **PSK**. Mantenha **Encryption** (Criptografia) como AES, clique **Save** (Salvar) e então clique **Close** (Fechar). Para WPA-PSK ou WPA2-PSK a chave pré-compartilhada tem de ter entre 8 e 63 caracteres ASCII ou 64 HEX. Anote a chave de criptografia.



Sua configuração agora está completa.

Para informações detalhadas sobre esta e outras configurações avançadas do **TEW-657BRM** favor recorrer à seção de Troubleshooting, ao Guia do Usuário incluído no CD-ROM ou ao website da TRENDnet em www.trendnet.com.

Registre Seu Produto

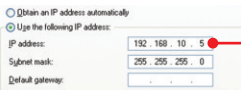
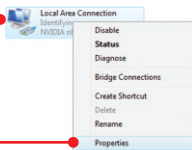
Para garantir o alto nível do serviço e suporte ao consumidor, por favor tire um minuto para registrar seu produto Online em: www.trendnet.com/register Agradecemos por ter escolhido TRENDnet

Eu digito <http://192.168.10.1> na barra de endereços do meu Browser de Internet, mas uma mensagem de erro diz que “a página não pode ser exibida” (The page cannot be displayed). Como posso entrar na página de configuração do TEW-657BRM?

1. Verifique suas configurações de hardware seguindo as instruções da Seção 2.
2. Certifique-se de que as luzes Power, LAN e WLAN estão acesas.
3. Verifique se suas configurações TCP/IP estão marcadas para **Obtain an IP address automatically** (Obter endereço IP automaticamente) (veja passos abaixo).

Windows Vista

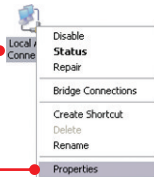
1. Vá para **Control Panel** (Painel de Controle), clique **Network and Internet**, clique **Network and Sharing Center** (Centro de Compartilhamento e Rede), clique **Manage Network Connections** (Gerenciar Conexões de Rede) e então clique com botão direito o ícone **Local Area Connection** (Conexão Local de Rede) e então clique **Properties** (Propriedades).



2. Clique **Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)** e então clique **Properties** (Propriedades). Depois clique em **Obtain an IP address automatically** (Obter Endereço IP automaticamente).

Windows XP/2000

1. Vá para **Control Panel** (Painel de Controle), faça duplo clique em **Network Connections** (Conexões de Rede) e então clique com o botão direito em **Local Area Connection** (Área de Conexão Local) e então clique **Properties** (Propriedades).



2. Clique **TCP/IP (Internet Protocol)** e em seguida clique **Properties** (Propriedades). Depois clique em **Obtain an IP address automatically** (Obter Endereço IP automaticamente).

4. Restaure o TEW-657BRM. Para isto, utilize um pino ou clips de papel e pressione o botão de reset na traseira do Modem Wireless por 15 segundos. Então libere.

O Modem não detecta minha conexão DSL automaticamente. O que devo fazer?

1. Verifique se sua conta DSL está ativa.
2. Certifique-se de que todos os cabos estão conectados corretamente (veja Seção 2).
3. Na Seção 3, selecione "seleção manual" (Manual Selection) no Assistente de Configuração (Setup Wizard) e configure o Modem baseado na informação fornecida por seu ISP.

Todas as configurações estão corretas mas eu não consigo estabelecer conexão wireless ao Modem. O que posso fazer?

1. Certifique-se de que a luz Wireless no Modem está acesa. Se não estiver, pressione o botão **WIRELESS ON/OFF** na parte de trás do Modem.
2. Desconecte o Modem da tomada elétrica, aguarde 15 segundos e então reconecte.
3. Contate o fabricante de seu adaptador de rede wireless e certifique-se de que o adaptador de rede wireless está configurado com o SSID correto. O SSID padrão do TEW-657BRM é **TRENDnet657**. Se você tiver habilitado criptografia em seu Ponto de Acesso, certifique-se de configurar o adaptador de rede wireless com a mesma chave de criptografia.

Eu esqueci minha senha de acesso. O que devo fazer?

Utilize um pino ou clips de papel e pressione o botão de reset na traseira do Modem Wireless por 15 segundos. Então libere. As configurações retornarão às originais de fábrica. Nome de Usuário e senha padrão de fábrica é admin.

Se você ainda encontrar problemas ou tiver alguma pergunta referente ao **TEW-657BRM**, favor entrar em contato com o Departamento de Suporte Técnico da TRENDnet.

The following are some general wireless tips to help minimize the impact of interference within an environment.

Assign your network a unique SSID

Do not use anything that would be identifying like “Smith Family Network”. Choose something that you would easily identify when searching for available wireless networks.

Do not turn off the SSID broadcast

The SSID broadcast is intended to be on and turning it off can cause connectivity issues. The preferred method of securing a wireless network is to choose a strong form of encryption with a strong and varied encryption key.

Note: after setting up the SSID, encryption type and encryption key/passphrase, please make a note of them for future reference. You will need this information to connect your wireless computers to the wireless router/access point.

Change the channel

Most wireless access points and routers are defaulted to channel 6. If you have a site survey tool that will display the channels you can plan your channel selection around neighboring access points to minimize interference from them. If your site survey tool does not display the channel try using channels 1 or 11.

Change the channel bandwidth

If you are using an 802.11n router or access point you can also make the following changes. Change the channel bandwidth to 20/40MHz. This will provide the highest possible performance using an 802.11n device. Also, if using 802.11n you should be securing the network with WPA2 security.

Note: Due to Wi-Fi certification considerations if you choose WEP, WPA or WPA2-TKIP encryption this device may operate in legacy wireless mode (802.11b/g). You may not get 802.11n performance as these forms of encryption are not supported by the 802.11n specification.

Avoid stacking hardware on top of each other to prevent overheating issues

Maintain enough free space around the hardware for good ventilation and airflow. There should also be plenty of free space around the antennas to allow the wireless signal to propagate. Please also make sure that the wireless hardware is not placed in any type of shelving or enclosures.

There are a number of other environmental factors that can impact the range of wireless devices.

1. Adjust your wireless devices so that the signal is traveling in a straight path, rather than at an angle. The more material the signal has to pass through the more signal you will lose.

2. Keep the number of obstructions to a minimum. Each obstruction can reduce the range of a wireless device. Position the wireless devices in a manner that will minimize the amount of obstructions between them.
3. Building materials can have a large impact on your wireless signal. In an indoor environment, try to position the wireless devices so that the signal passes through less dense material such as dry wall. Dense materials like metal, solid wood, glass or even furniture may block or degrade the signal.
4. Antenna orientation can also have a large impact on your wireless signal. Use the wireless adapter's site survey tool to determine the best antenna orientation for your wireless devices.
5. Interference from devices that produce RF (radio frequency) noise can also impact your signal. Position your wireless devices away from anything that generates RF noise, such as microwaves, HAM radios, Walkie-Talkies and baby monitors.
6. Any device operating on the 2.4GHz frequency will cause interference. Devices such as 2.4GHz cordless phones or other wireless remotes operating on the 2.4GHz frequency can potentially drop the wireless signal. Although the phone may not be in use, the base can still transmit wireless signals. Move the phone's base station as far away as possible from your wireless devices.

If you are still experiencing low or no signal consider repositioning the wireless devices or installing additional access points. The use of higher gain antennas may also provide the necessary coverage depending on the environment.

GPL/LGPL General Information

This TRENDnet product includes free software written by third party developers. These codes are subject to the GNU General Public License ("GPL") or GNU Lesser General Public License ("LGPL"). These codes are distributed WITHOUT WARRANTY and are subject to the copyrights of the developers. TRENDnet does not provide technical support for these codes. The details of the GNU GPL and LGPL are included in the product CD-ROM.

Please also go to (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) or (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) for specific terms of each license.

The source codes are available for download from TRENDnet's web site (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) for at least three years from the product shipping date.

You could also request the source codes by contacting TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Informations générales GPL/LGPL

Ce produit TRENDnet comprend un logiciel libre écrit par des programmeurs tiers. Ces codes sont sujet à la GNU General Public License ("GPL" Licence publique générale GNU) ou à la GNU Lesser General Public License ("LGPL" Licence publique générale limitée GNU). Ces codes sont distribués SANS GARANTIE et sont sujets aux droits d'auteurs des programmeurs. TRENDnet ne fournit pas d'assistance technique pour ces codes. Les détails concernant les GPL et LGPL GNU sont repris sur le CD-ROM du produit.

Veuillez également vous rendre en (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) ou en (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) pour les conditions spécifiques de chaque licence.

Les codes source sont disponibles au téléchargement sur le site Internet de TRENDnet web site (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) durant au moins 3 ans à partir de la date d'expédition du produit.

Vous pouvez également demander les codes source en contactant TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Allgemeine Informationen zu GPL/LGPL

Dieses Produkt enthält die freie Software "netfilter/iptables" (© 2000-2004 netfilter project <http://www.netfilter.org>) und die freie Software "Linux_mtd" (Memory Technology Devices) Implementation (© 2000 David Woodhouse), erstmals integriert in Linux Version 2.4.0-test 3 v. 10.07.2000 (<http://www.kernel.org/pub/linux/kernel/v2.4/old-test-kernels/linux-2.4.0-test3.tar.bz2>), sowie weitere freie Software. Sie haben durch den Erwerb dieses Produktes keinerlei Gewährleistungsansprüche gegen die Berechtigten an der oben genannten Software erworben; weil diese die Software kostenfrei lizenzieren gewähren sie keine Haftung gemäß unten abgedruckten Lizenzbedingungen. Die Software darf von jedermann im Quell- und Objektcode unter Beachtung der Lizenzbedingungen der GNU General Public License Version 2, und GNU Lesser General Public License (LGPL) vervielfältigt, verbreitet und verarbeitet werden. Die Lizenz ist unten im englischsprachigen Originalwortlaut wiedergegeben. Eine nichtoffizielle Übersetzung in die deutsche Sprache finden Sie im Internet unter (<http://www.gnu.de/documents/gpl-2.0.de.html>). Eine allgemeine öffentliche GNU Lizenz befindet sich auch auf der mitgelieferten CD-ROM.

Sie können Quell- und Objektcode der Software für mindestens drei Jahre auf unserer Homepage www.trendnet.com im Downloadbereich (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) downloadend. Sofern Sie nicht über die Möglichkeit des Downloads verfügen können Sie bei TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501 - U.S.A. -, Tel.: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511 die Software anfordern.

Información general sobre la GPL/LGPL

Este producto de TRENDnet incluye un programa gratuito desarrollado por terceros. Estos códigos están sujetos a la Licencia pública general de GNU ("GPL") o la Licencia pública general limitada de GNU ("LGPL"). Estos códigos son distribuidos SIN GARANTÍA y están sujetos a las leyes de propiedad intelectual de sus desarrolladores. TRENDnet no ofrece servicio técnico para estos códigos. Los detalles sobre las licencias GPL y LGPL de GNU se incluyen en el CD-ROM del producto.

Consulte también el (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) ó el (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) para ver las cláusulas específicas de cada licencia.

Los códigos fuentes están disponibles para ser descargados del sitio Web de TRENDnet

(http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) durante por lo menos tres años a partir de la fecha de envío del producto.

También puede solicitar el código fuente llamando a TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Общая информация о лицензиях GPL/LGPL

В состав данного продукта TRENDnet входит бесплатное программное обеспечение, написанное сторонними разработчиками. Это ПО распространяется на условиях лицензий GNU General Public License ("GPL") или GNU Lesser General Public License ("LGPL"). Программы распространяются БЕЗ ГАРАНТИИ и охраняются авторскими правами разработчиков. TRENDnet не оказывает техническую поддержку этого программного обеспечения. Подробное описание лицензий GNU GPL и LGPL можно найти на компакт-диске, прилагаемом к продукту.

В пунктах (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) и (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) изложены конкретные условия каждой из лицензий.

Исходный код программ доступен для загрузки с веб-сайта TRENDnet (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) в течение, как минимум, трех лет со дня поставки продукта.

Кроме того, исходный код можно запросить по адресу TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

GPL/LGPL informações Gerais

Este produto TRENDnet inclui software gratuito desenvolvido por terceiros. Estes códigos estão sujeitos ao GPL (GNU General Public License) ou ao LGPL (GNU Lesser General Public License). Estes códigos são distribuídos SEM GARANTIA e estão sujeitos aos direitos autorais dos desenvolvedores. TRENDnet não presta suporte técnico a estes códigos. Os detalhes do GNU GPL e do LGPL estão no CD-ROM do produto.

Favor acessar <http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt> ou <http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt> para os termos específicos de cada licença.

Os códigos fonte estão disponíveis para download no site da TRENDnet (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) por pelo menos três anos da data de embarque do produto.

Você também pode solicitar os códigos fonte contactando TRENDnet, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

GPL/LGPL üldinformatsioon

See TRENDneti toode sisaldab vaba tarkvara, mis on kirjutatud kolmanda osapoole poolt. Koodid on allutatud GNU (General Public License) Üldise Avaliku Litsentsi (GPL) või GNU (Lesser General Public License) ("LGPL") Vähem Üldine Avalik Litsentsiga. Koode vahendatakse ILMA GARANTIITA ja need on allutatud arendajate poolt. TRENDnet ei anna koodidele tehnilist tuge. Detailsemat infot GNU GPL ja LGPL kohta leiate toote CD-ROMil. Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) või (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>).

Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) või (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>). Lähtekoodi on võimalik alla laadida TRENDneti kodulehelt (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) kolme aasta jooksul alates toote kättesaamise kuupäevast.

Samuti võite lähtekoodi paluda TRENDneti'lt, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

Certifications

This equipment has been tested and found to comply with FCC and CE Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received. Including interference that may cause undesired operation.



Waste electrical and electronic products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or Retailer for recycling advice.



NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

ADVERTENCIA

En todos nuestros equipos se mencionan claramente las características del adaptador de alimentación necesario para su funcionamiento. El uso de un adaptador distinto al mencionado puede producir daños físicos y/o daños al equipo conectado. El adaptador de alimentación debe operar con voltaje y frecuencia de la energía eléctrica domiciliar existente en el país o zona de instalación.



TRENDnet[®]

Product Warranty Registration

Please take a moment to register your product online.
Go to TRENDnet's website at <http://www.trendnet.com/register>